Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected):_____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code:_____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: */ (Número de Tel. :)*_____
Email Address:_____
(Dirección de correo electrónico:)
Lawyer's Bar Number: */ (Número de colegio abogado:)*_____
Licensed Fiduciary Number: */ (Licencia número Fiduciario:)* _____

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria solamente)

Representing ☐ **Self, without a Lawyer or** ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner OR** ☐ **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN MARICOPA COUNTY

(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA DEL CONDADO MARICOPA)

In the Matter of the Conservatorship of:
(En lo referente a la curatela de)

_____
a Minor / *(un menor)*

Case Number: PB_____
(Número de caso: PB)

ORDER TO CONSERVATOR OF MINOR AND ACKNOWLEDGMENT and INFORMATION TO INTERESTED PERSONS / *(ORDEN PARA EL CURADOR DEL MENOR Y ATESTACIÓN e INFORMACIÓN PARA LAS PERSONAS INTERESADAS)*

Warning: This appointment is not effective until the *Letters of Appointment* have been issued by the Clerk of the Superior Court.
(Advertencia: Este nombramiento no entrará en vigor hasta que la Secretaría del Tribunal haya expedido las Cartas de nombramiento.)

The welfare and best interest of the person named above ("the minor") are matters of great concern to this Court. By accepting appointment as conservator you have subjected yourself to the power and supervision of the Court. Therefore, to assist you in the performance of your duties, this order is entered. You must be guided by it and comply with its provisions, as it relates to your duties as a conservator of your protected person. As conservator, you must:

(El bienestar y lo que más le conviene a la persona antes mencionada ("el menor") son asuntos de gran importancia para este Tribunal. Al aceptar su nombramiento como curador usted ha quedado sujeto al poder y supervisión del Tribunal. Por consiguiente, para ayudarlo a llevar a cabo sus obligaciones, se dicta esta orden. Será necesario que usted la use como guía y cumpla con sus disposiciones en lo relacionado con sus obligaciones como curador de su persona protegida. En su capacidad de curador, será necesario que usted:)

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

Case No._____
(Número de caso)

1. **The conservatorship property is not your property. It does not belong to you. It is the minor's property and you must hold it for the benefit of the minor until the minor turns eighteen (18)**
*(Los bienes de la curatela no son de propiedad de usted. Los bienes no le pertenecen a usted. Ésta es propiedad del menor y es necesario que usted la mantenga para el beneficio del menor hasta que el menor cumpla los dieciocho (**18**) años de edad.)*

2. **If you are a parent of the minor, you may not use conservatorship assets to fulfill your obligation to support your child. Thus, you may not use the conservatorship funds to pay for things that a parent normally would pay for to support the parent's child (e.g., food, clothing, shelter, education expenses, etc.) unless the court enters an order expressly authorizing you to do so.**
(Si usted es uno de los padres del menor, no podrá usar los activos de la curatela para cumplir con su obligación de mantener a su hijo. Por consiguiente, usted no podrá usar los fondos de la curatela para pagar por artículos que un padre normalmente pagaría para mantener a su (por ejemplo, alimentos, ropa, vivienda, gastos de educación, etc.) a menos que el tribunal dicte una orden que le autorice expresamente hacerlo.)

3. **Unless the court orders otherwise, you must place the minor's property in a restricted interest-bearing account at a federally insured institution authorized to do business in the State of Arizona or in a restricted interest-bearing account with the _____ County Clerk of Superior Court, titled "THE ESTATE OF (the minors name) MINOR" with no withdrawals of principal or interest permitted therefrom without order of this court**.
(*A menos que el tribunal ordene lo contrario, será necesario que coloque los bienes del menor en una cuenta restringida que devengue interés en una institución financiera asegurada federalmente autorizada para realizar negocios en el estado de Arizona o en una cuenta restringida que devengue interés con la Secretaría del Tribunal Superior del condado XXXXX, con el título de "**The Estate of**" (EL PATRIMONIO DE (el nombre del menor), "**A MINOR**" (UN MENOR)" no permitiéndose los retiros del capital o del interés de esa cuenta sin una orden de este tribunal.)*

4. **You may not withdraw funds from the restricted account without a court order. If the financial institution allows you to withdraw the funds without a court order YOU will be personally liable for whatever amount withdrawn from the account. In addition, you may be removed as conservator, found in contempt of court and/or sanctioned for your failure to follow the court's order.**
(Usted no puede retirar fondos de la cuenta restringida sin una orden judicial. Si la institución financiera le permite retirar los fondos sin una orden judicial, USTED será personalmente responsable del monto que se retire de la cuenta. Además, se le podrá retirar como curador, encontrársele en desacato del tribunal y/o sancionársele por no cumplir con la orden del tribunal.)

5. **Once the minor attains the age of eighteen (18), you MUST file a petition with the court to terminate the conservatorship. Once a petition is filed, the court will hold a hearing in order to terminate the conservatorship and disburse the conservatorship property to the former minor.**
(Una vez que el menor cumpla los dieciocho (18) años de edad, usted TENDRÁ que presentar una petición ante el tribunal para que se ponga fin a la curatela. Una vez que se haya presentado una petición, el tribunal tendrán una audiencia para poner fin a la curatela y entregar los bienes de la curatela al previamente menor.)

6. **The conservatorship terminates only upon the entry of a court order terminating the conservatorship. The court will enter such an order only after you, the minor, or another interested person files a petition requesting the conservatorship be terminated. The petition should be filed after the minor becomes 18 years of age, after the conservatorship estate has been exhausted, or after the death of the minor, whichever occurs first. Unless otherwise ordered by the**

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

court or unless, in the case of the minor's death, you comply with A.R.S. §14-5419(F), you will need to file a final accounting with the court before you can be discharged of liability in connection with the conservatorship and before your bond is exonerated.
(*La curatela termina solamente cuando se emite una orden judicial que termina la curatela. El tribunal emitirá una orden semejante sólo después de que usted, el menor u otra persona interesada presente una petición solicitando que se termine la curatela. La petición deberá presentarse después de que el menor cumpla los 18 años de edad, después de que se haya agotado el patrimonio de la curatela, o después de la muerte del menor, lo que ocurra primero. A menos que el tribunal ordene lo contrario o a menos que, en el caso de la muerte del menor, usted cumpla con A.R.S. §14-5419(F), será necesario que presente una contabilidad final ante el tribunal antes de que se le pueda exonerar de la responsabilidad en relación con la curatela y antes de que se exonere su fianza (garantía).)*

7. **If you move and/or change your address, you must notify the Court within 10 days of the change. You will responsible for any costs incurred as a result of your failure to notify the Court of any change of address.**
(Si se muda y/o cambia de domicilio, será necesario que notifique al Tribunal dentro de los 10 días del cambio. Usted será responsable de los costos incurridos como resultado de que usted no notifique al Tribunal de un cambio de domicilio.)

8. **If you have any questions as to your duties as a conservator, contact an attorney who handles conservatorships <u>before</u> taking any action.**
*(Si tiene alguna pregunta en cuanto a sus obligaciones como curador, comuníquese con un abogado que se encargue de curatelas **<u>antes</u>** de tomar cualquier medida.)*

9. **If you are not a licensed fiduciary and are not related by blood or marriage to the minor, you are not entitled to compensation for your services as the ward's conservator. *See* A.R.S. §14-5651(K) (1).**
(Si usted no es un fiduciario autorizado y no tiene una relación con el menor por vínculos de sangre o matrimonio, no tiene derecho a compensación por sus servicios como curador del pupilo. Remítase a A.R.S. § 14-5651(K) (1).)

10. **Within thirty (30) days after your letters of conservator are issued, you must mail a copy of this order the conservator and acknowledgment and information to interested person to the following:**
(Dentro de los treinta (30) días después de la expedición de sus cartas de nombramiento como curador, será necesario que envíe por correo postal una copia de esta orden para el curador y atestación e información para las personas interesadas a los siguientes:)

(a) **The minor, if the minor is at least 14 years of age;**
(El menor, si el menor tiene por lo menos 14 años de edad;)

(b) **The minor's attorney (if the minor has an attorney) and parents;**
(El abogado del menor (si el menor tiene un abogado) y los padres;)

(c) **The minor's guardian, if one has been appointed for the minor; and**
(El tutor del menor, si se ha nombrado uno para el menor; y)

(d) **Any person who has filed a demand for notice in connection with this matter**
(Toda persona que haya presentado una demanda para la notificación en relación con este asunto.)

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

Case No._____
(Número de caso)

THIS IS ONLY AN OUTLINE OF SOME OF YOUR DUTIES AS CONSERVATOR. IT IS YOUR RESPONSIBILITY TO OBTAIN PROPER LEGAL ADVICE ABOUT YOUR DUTIES. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN PERSONAL FINANCIAL LIABILITY FOR ANY LOSSES.
*(ÉSTE ES SOLAMENTE UN RESUMEN DE **ALGUNOS** DE SUS DEBERES Y OBLIGACIONES COMO CURADOR. **USTED** ES RESPONSABLE DE OBTENER ASESORÍA LEGAL SOBRE SUS DEBERES Y OBLIGACIONES.*
EL NO HACERLO PUEDE RESULTAR EN RESPONSABILIDAD FINANCIERA PERSONAL POR CUALQUIER PÉRDIDA.)

WARNING: FAILURE TO OBEY THE ORDERS OF THIS COURT AND THE STATUTORY PROVISIONS RELATING TO GUARDIANS AND CONSERVATORS MAY RESULT IN YOUR REMOVAL FROM OFFICE AND OTHER PENALTIES. IN SOME CIRCUMSTANCES, YOU MAY BE HELD IN CONTEMPT OF COURT, AND YOUR CONTEMPT MAY BE PUNISHED BY CONFINEMENT IN JAIL, FINE, OR BOTH.
ADVERTENCIA: EL DESOBEDECER LAS ÓRDENES DE ESTE TRIBUNAL Y LAS DISPOSICIONES DE LA LEY RELATIVAS A LOS TUTORES Y CURADORES PUEDE RESULTAR EN QUE SE LE RETIRE DE SU POSICIÓN Y OTRAS SANCIONES. EN CIERTAS CIRCUNSTANCIAS, SE LE PODRÁ CONSIDERAR EN DESACATO Y SU DESACATO PODRÁ SANCIONARSE CON ENCARCELAMIENTO, MULTA O AMBOS.

DATED_____
(FECHADO)

_____
Judge/Commissioner ☐ **Pro Tem**
(Firma del Juez/Comisionado- Juez Interino)

_____
Judge/Commissioner (Printed Name)
(Juez/Comisionado (nombre letra molde))

ACKNOWLEDGMENT: **I, THE UNDERSIGNED, ACKNOWLEDGE RECEIVING A COPY OF THIS ORDER AND AGREE TO BE BOUND BY ITS PROVISIONS, WHETHER OR NOT I READ IT BEFORE SIGNING, AS LONG AS I AM CONSERVATOR.**
(ACUSE DE RECIBO (ATESTACIÓN): YO, EL SUSCRITO, DECLARO HABER RECIBIDO UNA COPIA DE ESTA ORDEN Y ACEPTO ESTAR REGIDO POR SUS DISPOSICIONES, YA SEA QUE LA HAYA LEÍDO O NO ANTES DE FIRMARLA, MIENTRAS CONTINÚE DESEMPEÑÁNDOME COMO CURADOR.)

_____
Signature of Conservator / *(Firma del curador)*

_____
Date Signed / *(Fecha de la firma)*

_____
Signature of Co-Conservator (if applicable)
(Firma del co-curador (si procede))

_____
Date Signed / *(Fecha de la firma)*

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED